

大西洋憲章

「美國大總統羅斯福，英帝國政府代表首相邱吉爾會晤之結果，咸認為有將兩國之國策共同之點加以宣佈之必要，因彼等認為根據此項政策，世界之局勢有改善之希望也。

(一) 兩國不自行擴張勢力或領域及其他。(二) 凡未經有關民族自由意志之領土改變，兩國不願其實現。(三) 尊重各民族自由決定其所賴以生存之政府形式之權利，各民族中此項權利有橫遭剝奪者，兩國俱欲使其恢復原有主權與自主政府。(四) 兩國在適當尊重兩國現有義務之原則下，力使世界各國，不論大小，無論勝利或潰敗，對於貿易或原料之取得，俱享受平等待遇。(五) 希望促成世界各國在經濟方面之全面合作，以提高勞力標準，經濟進步與社會安全。(六) 待納粹之專制宣告最終之毀滅後，希望可以重建使各國俱能在其疆土以內安居樂業，並使全世界所有人類悉有自由生活，無所恐懼，亦不虞缺乏之保證。(七) 所有各族，皆可在公海及大洋自由來往，不受阻礙。

(八) 兩國相信全球各國，無論為實際原因或精神上之原因，必須放棄使用武力。蓋國

際間倘仍有國家繼續使用陸海空軍軍備，致在邊境以外實施侵略威脅，或有此可能，則和平勢難保持。兩國相信，在廣泛永久之普遍安全制度未建立之前，此等國家軍備之解除，實屬必要。同時兩國當試行一切切實之措置，以減少愛好和平各民族因軍備關係所忍受之重大負擔。簽署者：佛蘭克林羅斯福；文斯敦邱吉爾。」

聯合國宣言

本宣言簽字國政府，於一九四一年八月十四日美國總統及英國首相共同宣言（即大西洋憲章）所包含，共同目的與原則，業經予以贊同，並信爲尋求適當生活，自主獨立，與宗教自由，及保全其本國及其他各國之權利與正義起見，完全戰勝敵國，實有必要。同時相信簽字各國，並對企圖征服世界之野蠻與非理性之武力，從事共同奮鬥，爰特宣言：

（一）每一政府，承允使用其全部軍事與經濟資源應付與之立於戰爭狀態之三國同盟分子國家，及其加入國家；（二）每一政府，承允與本宣言簽字國政府合作，並不與敵國締結單獨停戰協定或和約。

凡正在或將作物質援助與貢獻，以謀戰勝希特勒主義之其他國家，均可加入上開宣言。

一九四二年一月一日訂於華盛頓。

簽字國及代表

- 美國——羅斯福 (Franklin D. Roosevelt)
英國——邱吉爾 (Winston S. Churchill)
蘇聯——李維諾夫 (蘇聯駐美大使) (Maxim Litvinoff)
中國——宋子文 (外交部長) (Tse-Yeng Soong)
澳洲聯邦——加賽 (R. G. Casey)
比利時——斯特拉登 (R. V. d. Straten)
加拿大——瑪卡塞 (Leitchon Mc Garthy)
哥斯達黎加——費爾曼得 (Luis Fernandez)
古巴共和國——康切索 (Aureli F. Conchoso)
捷克斯拉夫共和國——赫蘭 (V. S. Hurran)
多明尼加共和國——特朗科索 (J. M. Troncoso)
薩爾瓦多共和國——阿爾發羅 (C. A. Alfaro)

希臘王國——狄阿曼託波里斯 (Cimon G. Diamantopoulos)
危地馬拉共和國——洛派斯海拉特 (Enrique Lopez-Herrarte)
海地共和國——迪氏 (Fernand Deis)
洪都拉斯共和國——卡塞萊斯 (Julian R. Caceres)
印度——巴傑柏 (Girja Shankar Bajpai)
盧森堡大公國——加拉斯 (Hugues Le Gallas)
荷蘭王國——勞頓 (A. Loudon)
紐西蘭——蘭斯頓 (Frank Langstone)
尼加拉瓜共和國——德倍爾 (Leon De Bayle)
挪威王國——茅爾 (W. Munthe Mor)
巴拿馬共和國——瓜爾狄亞 (Jae Guardia)
波蘭共和國——桑諾夫斯基 (Jaun Czchanowski)
南非聯邦——克羅斯 (Ralpn W. Ciose)
南斯拉夫王國——福提希 (Constantin A. Fotich)

一九四二年六月五日墨西哥外長通知美國國務卿，墨西哥政府正式參加一九四二年一月一日聯合國宣言。

一九四二年六月十日菲律賓總統通知美國國務卿，菲律賓政府正式參加一九四二年一月一日聯合國宣言。

一九四二年十月九日白宮宣佈阿比西尼亞參加一九四二年一月一日聯合國宣言。

原序

這兒是十萬萬——而且多——人民的國家，我們的盟國和我們的朋友。這本書的目的是要用不多的字簡單扼要地說明這十萬萬人民和他們的國家；他們曾向我們保證在世界各大洲各大洋以偉大同盟的姿態對軸心作戰。

這十萬萬人民有的住在加勒比海的港口；有的住在中國的山村；有的住在海冰沖盪的英國的鄉下；有的住在無際的蘇聯的草原裏；有的住在侵略者的警憲監視的荷蘭，波蘭，捷克，和比利時城鎮的黑暗的街道裏。

他們的名單是長的：他們住在南斯拉夫，澳洲，尼加拉瓜，印度，巴拿馬，洪都拉斯，危地馬拉，薩爾瓦多，菲律賓，加拿大，盧森堡，墨西哥，和希臘。他們從挪威延伸到底西蘭。

一九四二年元旦在華盛頓簽字的聯合國宣言使這十萬萬人民的命運成了一個命運。我們決心以聯合起來的排山倒海的力量爭取戰爭的勝利——從而建立地球上人人自由的一

個新時代。

世界已經認識了聯合國裏這些個人們：慷慨高歌衝入砲火的澳紐戰士；粉碎德國精兵的頓河哥薩克人和年青的紅軍坦克砲手。

在戰爭的火焰與黑暗中奮鬥了五年的中國兵士依然沒有被征服，因為他們不願意被征服。鹿特丹和爪哇的荷蘭人什麼都缺乏，但不缺乏勇氣。加拿大的飛行員到了民主國的飛機場。長鬚鬚的印度人在非洲作戰，走過了東非叢林的一半。

波蘭人和捷克人，不顧海爾（Heil）和希姆萊的殘殺，又在殘破的歐洲戰鬥起來。兩千五百年前創造了自由理想的希臘人又在他們熟習的排列大理石像的山上站立起來，準備不勝就死在那裏。

挪威人在特倫的英（Trehøien）用死亡給敵人送禮。南非人已教給世人「南非兵團」是什麼。南斯拉夫的游擊隊員是不能擊敗的山岳部隊。菲律賓人，從新墨西哥農場和俄亥俄河畔城鎮出來的美國人，米蘇里人，台克薩斯人，加里福尼亞人，從肯塔基州，威斯康新州，林肯的伊里諾斯州出來的人，使「威克」，「巴丹」，「柯里薩多爾」成了不朽的名字。

這僅是很少的一點，還有更多的人們，他們不是兵士，不是海員，也不是飛行員。有當聯合國飛機轟炸敵人最遠的兵工廠時候用火把電碼等指示目標的被佔領國家的人民。有在敵人狂炸之下照常工作的聯合國男女。有視死如歸的貨船的火伕。在歐洲，亞洲，非洲，美洲的熔鐵場和田野裏有製造勝利必需品的成千動萬的人民。

聯合國的勝利，單用抵抗是不能得到的。我們知道單用驚人的孤離的幻想是不能得到勝利的。我們知道傲然地吮舐創傷是不能得到勝利的。

只有以聯合國的武力和十萬萬人的戰鬥精神，纔能得到戰爭的勝利，纔能在戰後保存戰爭的勝利。

到自由的道路只此一條，沒有第二條。我們之中沒有一個能夠單獨走這條路的，我們必須大家一齊走這條路的。倘若我們要救自己，就須救我們的朋友。

聯合國的人民沒有看輕擺在前面的任務。也沒有被這種艱鉅的任務給嚇退。今天它們的戰線在地球這個行星上已聯聯成一體，它們國內製造着聯合戰場上戰士們所用的武器。

在聯合國這個偉大的同盟中，問題不在任何一國把自己國防上能節省下的送給友邦。

我們知道若不在世界各地擊敗敵人，我們之中沒有一國能安全的。我們的問題是倘若我們不願意納粹及其附庸，和日本軍閥毀滅我們，我們就必須毀滅他們的武力。

無論誰，不拘多少，只要毀滅那種武力，便給了我們一切國家的生機。在我們的聯合作戰中，砲是在斯普林菲爾得造的，或在考文特里造的，或在新金山造的，這都沒有關係。這個砲是英國兵放的，或是蘇聯兵放的，或是中國兵放的，這也都沒有關係。當蘇聯的敵人後撤一次時候，德國潛艇沉沒一次時候，日本飛機被擊落一次時候，聯合國便更接近了它們的目的——世界各地一切人民的自由便又增加了實現的保障。

只有以聯合國為中心，世界各國人民才能自由。只有以聯合國為中心，世界各國人民才能自由。只有以聯合國為中心，世界各國人民才能自由。

聯合國是人類進步的象徵，是人類進步的象徵，是人類進步的象徵。聯合國是人類進步的象徵，是人類進步的象徵，是人類進步的象徵。聯合國是人類進步的象徵，是人類進步的象徵，是人類進步的象徵。

澳洲聯邦

澳洲聯邦，像英國似地，是聯合國的一個堡壘，是進攻軸心的一個跳板。在澳洲聯邦短短的歷史裏，它從未受過侵略的威脅。現在是第一次敵人的轟炸機飛臨它的上空，敵人的艦隻潛伏在附近的海裏。

澳洲聯邦是個年青的有生長力的國家。澳洲人和他們自己困難的地理條件鬥爭了一百五十四年。他們征服了一個大陸，大陸也造出了一種寧靜機敏的人民。

一九三九年九月三日澳洲聯邦對德國宣戰時候，它還沒有正規軍，只有大約四千名官兵的一個軍隊的架子。它的七百萬人民散在像美國似的一切大陸上，忙着種植小麥，和畜牧事業；忙着把他們的小麥、羊毛、食肉、和乳製品用船運到世界市場。小而有效能的重工業已經建立在豐富的礦藏和便宜的勞力上面。自從一九三九年那一天起，澳洲聯邦便以驚人的速度和效率把自己武裝起來。

人力的徵募

十八歲至六十五歲的男子現在都要服役或擔任勞動部隊的工作。武裝部隊已經有十五萬人。澳洲的航空隊在英國、利比亞、馬來亞、和荷屬東印度都會積極參加戰鬥；澳洲的遠征軍在希臘、克里特島、利比亞、馬來亞、敘利亞、伊拉克、和埃及、與英國及紐西蘭軍隊會並肩作戰。皇家澳洲海軍的艦隻在從大西洋至印度洋的洋面上屢著功勳。

人力的汲取造成了嚴重的勞力缺乏。結果成千的婦女和逾齡男子入了工廠，辦公室，和民防軍。雖然戰前五個人之中只有一個人從事工業來維持生活。現在澳洲能生產大量武器。在新堡（New Castle）和坎伯拉的鍊鋼廠每年出鋼一百八十萬噸以上，堪與英國最大的鍊鋼廠媲美。軍事工業必須加速發展。工廠建立起了，工人學會了新的技術，加以美國租借法某些機器工具的援助，澳洲能製造轟炸機、戰鬥機、高射砲、機關槍、砲彈、各式槍彈、地雷、魚雷、和精確的用具。坦克車，也開始大批生產；戰艦已在澳洲造船廠裏建造了。

戰爭改變了澳洲男女的日常生活形式。澳洲人喜歡戶外運動，每逢週末，總要到馬路上走走。汽油的定量分配早已使一切游覽汽車在馬路上不見了。他們一向輸入的衣料，家庭用品，和居家的舒適都大大減少了。人民儘量從未做過的工作，他們是辛苦勤勞的人民。

澳洲是什麼？

澳洲人像美國人似地征服了一個大陸，但是這個大陸遠不如我們的太陸易於征服。拓殖的時期大致相同。澳洲有個像美國的聯邦政府制度，由六個邦和兩個領地組成；它有一種仿效美國的成文憲法，有一個兩院制的國會——參議院和眾議院，議員是按照和美國一樣的原則選出的。各邦政府和地方政府正如美國似地執行各自的政務。但總理和內閣則按照英國制度是當選的國會議員，對國會負責。至於總督，他是英皇代表，就像英皇似的有聲望，沒有多少政治權力。

拓殖這個新的大陸的英格蘭人，蘇格蘭人，威爾斯人，和愛爾蘭人——這些先鋒隊曾經從家鄉跋涉了一萬三千英里；現在他們的子孫構成澳洲全部人口的百分之九十八。他

比利時

比利時——兩次大戰中德國侵略的犧牲者，一九四〇年五月以後成了一個被佔領的國家。希特勒軍隊未發警告，就衝過了邊界，猛攻這個曾經小心翼翼地努力維持中立的小國。比利時五十多萬軍隊——每十六個比利時人有一個是在軍隊裏的——英勇地抵抗，一直到德國的陸軍空軍使他們無法抵抗的時候。

統帥比利時軍隊的國王利奧波德第三成了俘虜，現在拉肯（Laeken）。但是比利時內閣在軍隊投降以前到了法國，後來到了倫敦，現在仍然從倫敦指揮殖民地事務並以聯合國一份子的資格進行戰爭，許多比利時部隊和英軍並肩作戰。比利時的商船許多被擊沉了，但剩下的給它的盟國運輸供應品。

比利時是歐洲人口最密的國家，平均每平方英里有七百一十二人。雖然它比馬里蘭（Maryland）——一千七百七十五平方英里——稍大一點，但有比馬里蘭多四倍的八百三十八萬六千的人口。因為這種過高的人口密度，比利時的人民便不得不勤苦節儉

以求生存。布魯塞爾、安特衛普、布律日、和根特這些城市都是紀念中世紀以來的偉大的工匠和優秀的手藝工人的。

比利時雖有優美的耕地，但是工人比農人多三倍，平時食品太多仰賴輸入的。比利時的商業與製造的傳統是舊的傳統。瓦翁（Voshan）區豐富的煤供給工業的燃料。比利時用這煤和輸入的鐵礦，在一九三七年鍊出了三百七十萬公噸的鋼。其他大的工業是紡織和水泥。比利時的玻璃在許多英國人的窗戶上閃耀。戰前安特衛普和佛蘭得爾各省金剛石雕刻匠之多佔世界第一位。

比利時人用兩種語言：南部用法語，北部用佛蘭得爾語（與荷蘭語有密切關係）。在首都布魯塞爾這兩種語言都用。布魯塞爾是個有居民九十萬人的壯麗的城市。布魯塞爾的被炸表露了一九四〇年德國的侵略發動了。

羅馬人、弗蘭克人、布爾根迪人、西班牙人、奧地利人、法國人、荷蘭人，在不同的時期統治過比利時。但是從比利時的文化裏會產生這些藝術家如呂邦（Rubens）愛克兄弟（Van Eyck Brothers）、米希（Memling）、狄克（Van Dyke）和勃洛費（Brouwer），還有詩人梅脫雷克。現代的比利時在一八三〇年成爲一個獨立的國家，國王必須遵行憲

法和兩院制國會通過的法律。歐洲列強曾以條約保證比利時邊界的不可侵犯。一九一四年德國違犯的就是這個條約。一九四〇年德國又毀了它不侵比利時的文字的約言。

比利時在非洲有境大的殖民地：比屬剛果。剛果面積差不多一百萬平方英里，土著人口約一千四百萬。這個富有的剛果出銅，金，象牙，錫，金剛石，棕櫚油；而且全世界提製錫的鈹有一半出自剛果。許多盟國必需的供應品從比利時流由政府領導的剛果運出來。

被佔領，被壓迫的，被佔領者擠入饑餓狀態的比利時仍然在抵抗。許多秘密組織破壞着德國的治安努力。農民用火把，槍火，和密碼指示英國飛機的轟炸。比利時的愛國志士甘冒死刑祕密印行五十多種報紙。去年比年比利時從肥富的剛果派出土著民軍幫助英軍擊潰了在阿比西尼亞的義軍，使塞拉西復位。這種黑人戰士佔着主要地位的勇猛的義軍地軍隊經過了潮濕的叢林，通過草原和沙漠，跋涉兩千五百英里，到了阿比西尼亞內部的山裏，在那兒，他們逼迫着九個義大利的將官和他們的軍隊一齊投降了。

比利時